

طلب صرف الدفعة القادمة Request for the Disbursement of the Next Installment

Please return including supporting doc (see Agreement) to:

يرجى إرسالها مع الوثائق الداعمة (انظر الاتفاق) إلى

plan:g Partnership for Global Health - Belruptstraße 21, 6900 Bregenz - Austria

وعن طريق البريد الإلكتروني ل: [finance@plan.at](mailto:finance@plan.at)

1. Project Details تفاصيل المشروع

Project Number عدد المشاريع:	
Project Short Title اسم المشروع	
Date of Request تاريخ طلب:	
Number of Instalment Request عدد طلب القسط	
Total Number of Instalment Requests as per Agreement إجمالي عدد الأقساط بطلب وفقا للاتفاق	

2. Request Details:

Length of estimated next funding period (as agreed in general or specific agreement) in months

طول فترة التمويل القادم المقدرة  
كما هو متفق عليه في اتفاق عام  
في الأشهر (أو خاص

months

Estimated total requirement يقدر مجموع الاحتياجات  
in national currency, including contributions which will be paid by third-party funding or own contributions:

في العملة الوطنية،  
بما في ذلك  
المساهمات التي من  
شأنها أن تدفع من  
قبل التمويل طرف  
ثالث أو المساهمات  
الخاصة:

PLEASE SPECIFY LOCAL CURRENCY, \$ (if used) AND €; point out requested currency.

يرجى التحديد: العملة المحلية، \$ (إذا كان ذلك مناسبًا) و €  
نشير إلى العملة المطلوبة.

Less proportional local contribution (% , amount)

Amount كمية Local Currency \$, €  
\$/ € / العملة المحلية

Less third-party contribution/s (% , amount)

Proportion%  
نسبة

Amount كمية Local Currency  
\$/ € / العملة المحلية

ثانية / أقل مساهمة من طرف ثالث

Proportion%

Amount كمية Local Currency / \$ / €

Less balance from previous instalment (% , amount)

Proportion%  
نسبة

Amount كمية Local Currency / \$ / €

Amount requested/  
المبلغ المطلوب

Amount

Local Currency

### 3. Bank Details التفاصيل المصرفية

Name of the Bank اسم البنك:	_____
Address of the Bank	_____
Street شارع	_____
ZIP Code and City	_____
الرمز البريدي والمدينة	_____
Country بلد	_____
SWIFT/BIC (Bank Identifier Code):	_____
Account number International Bank Account Number – IBAN)::	_____
Currency of the bank account عملة الحساب المصرفي::	_____

Full name and address of bank account holder: الاسم الكامل وعنوان صاحب الحساب المصرفي:	_____
Street: شارع	_____
ZIP Code and City:	_____
Country:	_____

This is a separate project bank account (please circle) (يرجى وضع دائرة) هذا هو حساب مصرفي مشروع منفصل	yes / no لا - نعم
This is a general bank account of the organisation (please circle) (يرجى وضع دائرة) هذا هو حساب مصرفي العام للمنظمة	yes / no

Full names of authorised signatories الأسماء الكاملة لالتوقيع:	_____
Name of Signatory 1 اسم الموقعة 1	_____
Name of Signatory 2	_____
Name of Signatory 3	_____

Attached to this request is a passport copy of the legal representative/account holder.  
يرجى وضع علامة. Yes  No  (Please check tick-box)

إرفاق نسخة من بطاقة الهوية (جواز السفر) للممثل القانوني لصاحب الحساب.

Signature(s) of representative(s) of the Legal Holder or of Authorised Third Party:

توقيع (ق) من ممثل (ق) من حامل القانوني أو من طرف ثالث معتمد

Place and Date/مكان وتاريخ

Place and Date

Signature 1/توقيع 1

Signature 2/توقيع 2

Function/وظيفة

Function/وظيفة

Document version history: 1<sup>st</sup> edition 2015/08, last version: 2018-07-28; current version 2020-12-20